



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul interdisciplinar Centrul de Studii Europene
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	II studii de licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Engleză juridică II						
2.2 Titularul activităților de curs	Dr. George Cătălin Nicolau						
2.3 Titularul activităților de seminar	Dr. George Cătălin Nicolau						
2.4 An de studiu	II	2.5 Semestru	I	2.6 Tip de evaluare	EVP	2.7 Regimul disciplinei*	OB

* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutorat					1
Examinări					4
Alte activități					
3.7 Total ore studiu individual					33
3.8 Total ore pe semestru					75
3.9 Număr de credite					3

4. Precondiții (dacă este cazul)

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	Nivel intermediar de limba engleză (minim B1)

5. Condiții (dacă este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Posesia materialelor puse la dispoziție de profesor
5.2 De desfășurare a seminarului/ laboratorului	Posesia materialelor puse la dispoziție de profesor



6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Deprinderi specifice profesiei de jurist-lingvist C2. Deprinderi specifice profesiei de traducător specializat în domeniul juridic C3. Deprinderi specifice profesiei de avocat C4. Deprinderea de a negocia în limba țință C5. Capacitatea de a redacta texte de specialitate în limba engleză
Competențe transversale	CT1. Traducerea de texte juridice CT2. Cunoașterea sistemului juridic nord-american CT3. Competența de a realiza o analiză comparativă între sistemul de drept american și sistemul de drept românesc

7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general	Înțelegerea și utilizarea corectă a limbajului juridic în limba engleză Descrierea elementelor definitorii ale culturii juridice americane
7.2 Obiectivele specifice	La finalizarea cu succes a acestei discipline, studenții vor fi capabili să: <ul style="list-style-type: none">▪ Explice elemente care țin de sistemul de drept american▪ Utilizeze termeni juridici în limba engleză▪ Analizeze texte juridice redactate în limba engleză▪ Identifice și folosească corect, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, elementele de vocabular și de gramatică a limbii engleze;▪ Înțeleagă elementele de cultură și civilizație americană în raport cu dinamica lumii moderne;▪ Folosească cunoștințele de limba engleză și competențele de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională.

8. Conținut

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Introduction – Litigation and the American Legal System	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
2.	The Declaration of Independence, The US Constitution	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
3.	Overview of the Government in the United States	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice	2 ore



		(on site sau prin intermediul platformelor online)	
4.	The Federal Executive	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
5.	The Federal Legislature	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
6.	The Federal Judiciary	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
7.	The Supreme Court	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
8.	Separation of Powers and Checks and Balances: Cases in Context	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
9.	Criminal Law and Procedure: How Crimes Are Defined and by Whom; Types of Homicides	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
10.	Criminal Law and Procedure: the Law of Self-Defence; Federal Crimes and Federal Jurisdiction	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
11.	Criminal Law and Procedure: Warrants, Searches, and Privacy Rights	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
12.	Criminal Law and Procedure: The 5 th Amendment Privilege, Miranda, and Police Interrogations	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
13.	Criminal Law and Procedure: Plea Bargains and Jury Trials	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
14.	Criminal Law and Procedure: Landmark Cases of the Supreme Court	Expunerea, prelegerea, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore



		platformelor online)	
Bibliografie <i>The Declaration of Independence, The Constitution of the United States</i> John Humbach – <i>Whose Monet? An Introduction to the American Legal System</i> , Aspen Publishers, New York, 2007. Jay M. Feinman - <i>Law 101</i> , Everything You Need to Know about American Law, Oxford University Press, 2018. Catherine Mason – <i>The Lawyer’s English Language Coursebook</i> , Global Legal English Ltd., 2014. Karen M. Ross - <i>Essential Legal English in Context</i> , New York University Press, 2019.			
8.2	Seminar / Laborator	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Introduction – The Legal Profession	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
2.	The Language of Banking Deciding whether to Sue – the Court System	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
3.	The Language of Contract Law Commencing a Civil Action, the Complaint	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
4.	The Language of Employment Law The Common Law	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
5.	The Language of the Law of Tort Statutory Law and Administrative Regulations	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
6.	The Language of Business Law The Trial	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
7.	The Language of Company Law The Appeal	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice (on site sau prin intermediul platformelor online)	2 ore
Bibliografie <i>The Declaration of Independence, The Constitution of the United States</i> John Humbach – <i>Whose Monet? An Introduction to the American Legal System</i> , Aspen Publishers, New York, 2007. Jay M. Feinman - <i>Law 101</i> , Everything You Need to Know about American Law, Oxford University Press, 2018. Catherine Mason – <i>The Lawyer’s English Language Coursebook</i> , Global Legal English Ltd., 2014. Karen M. Ross - <i>Essential Legal English in Context</i> , New York University Press, 2019.			

9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor



profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul pregătește studenții în vederea utilizării limbii engleze în context profesional, în calitate de jurist-lingvist, jurist în cadrul instituțiilor publice, avocat, judecător în cadrul instanțelor europene, traducător specializat în domeniul juridic, jurist în societăți multinaționale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	Cunoașterea terminologiei de specialitate și a elementelor de cultură juridică americană, exprimare orală și scrisă fluentă, coerentă, nuanțată	Examen scris (on site sau prin intermediul platformelor online)	Examen scris: 60%
10.5 Seminar/ Laborator	Cunoașterea terminologiei de specialitate, exprimare orală și scrisă fluentă, coerentă, nuanțată	Evaluare pe parcurs a intervențiilor orale în cadrul seminarului (on site sau prin intermediul platformelor online)	Participarea activă în cadrul seminarului: 40%
10.6 Standard minim de performanță			
Pentru nota 5 : competențe minime de exprimare pe temele studiate, deținerea unor noțiuni de bază de gramatică, cunoașterea termenilor cheie din terminologia de specialitate și a elementelor specifice culturii juridice americane Pentru nota 10 : capacitatea de formulare a unui enunț coerent, structurat, capacitatea de argumentare, înțelegere și analiză a unui text de specialitate			

Data completării
21.09.2021

Titular de curs
Dr. George Cătălin Nicolau

Titular de seminar
Dr. George Cătălin Nicolau

Data avizării în departament
24.09.2021

Director de departament
Prof. dr. Gabriela Pascariu